



# NGUỒN SỐNG

## THÁNH LỄ TRONG TUẦN

### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

## THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

## BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Sở hoặc Cha Phó:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



- **Cha Sở:** Đaminh Vũ Ngọc An (Qua Đời) (301) 622-4895 ext. 2
- **Cha Phó:** Phaolô Trần Xuân Tâm (301) 622-4895 ext. 3
- **Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương Văn Phòng GX: 9 – 11am, Chúa Nhật (301) 972-2838



## HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**  
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**  
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**  
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**  
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ban Xã Hội**  
A. Lê Văn Yên (301) 933-1393
- **Ca Đoàn**  
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508 -5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**  
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**  
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim (240) 568-6116
- **Chương Trình Giáo Lý**  
A. Nguyễn Phương (240) 475-7715
- **Chương Trình Việt Ngữ**  
A. Nguyễn Kim Sơn (301) 294-3408

## BỎ QUA

Bỏ qua để vui sống là điều cần trong cuộc sống và đây cũng là cái khôn của người xưa. Người xưa dậy mắt đền mắt, răng đền răng và không được phép làm hơn thế. Mục đích là ngăn cấm hành động trả đũa quá đáng. Hành động trả đũa thường bắt đầu bằng cá nhân, cá nhân lôi bè, kéo cánh trả đũa sự việc trở nên khủng khiếp hơn. Lúc đó sẽ không còn cảnh răng đền răng mà răng đền mạng. Giới hạn trả đũa, ngăn ngừa nội chiến trong tộc.

Để hiểu hơn điều Đức Kitô dậy chúng ta cần lần mò một chút văn hoá người xưa. Ai vả má phải hãy đưa má trái cho họ. Vả má người đối diện bằng lòng bàn tay vì thuận tay nhưng khi không thuận tay nên phải vả má kia bằng lưng bàn tay. Phong tục lúc đó ai vả má người khác bằng lưng bàn tay là hành động của người mất trí. Hành động thiếu tự chủ đáng khinh bỉ. Nạn nhân trở thành người được xã hội bệnh dỡ, thông cảm, còn kẻ vả má người bằng lưng bàn tay bị kết án. Việc vả má biểu lộ nội tâm của người đó. Họ là người hành động khôn ngoan, chừng mực hay thô lỗ, tục tằn.

Người xưa đo đường bằng bước chân vì thế quân đội Rôma có thể bắt dân khôn vác dùm trong vòng một ngàn bước. Nếu muốn phải nhờ người khác. Để cho vác đi hơn một ngàn bước người lính mắc lỗi. Mục đích của luật là ngăn cấm lạm dụng quyền hành.

Hãy cho vay và đừng mong trả. Hiểu theo mạch văn này thì sẽ không ai cho vay. Luật lúc đó cho biết hạn trả nợ là bảy năm. Sau bảy năm mà không trả nổi thì coi như xoá bỏ. Vì thế đến năm thứ năm hay thứ sáu chủ nợ làm dữ trước hạn bảy năm. Sáu năm trả lời đã quá mức mượn ban đầu nếu tiếp tục, mượn một trả thành ba hay bốn. Người xưa không mượn tiền mua nhà, đất mà mua thực phẩm nuôi gia đình. Mượn thức ăn nuôi thân mà bảy năm trời không trả nổi quả đáng thương. Chủ nợ đòi riết quá là nghèo lòng xót thương, đối bác ái. Vay thì phải trả nhưng vay thực phẩm, trả không nổi, còn gì để bắt, ngoài bắt người trừ nợ.

Ba ví dụ trên cho thấy Đức Kitô dậy con người sống yêu thương, thông cảm hoàn cảnh khó khăn của anh chị em khác. Đó chính là luật yêu thương Ngài công bố cho toàn dân.

Người ta cứ dẫu này mà nhận biết các con là môn đệ Thầy là hãy yêu thương nhau Gn 13,34

Luật yêu thương tóm gọn luật của tổ phụ Môsê dậy trong Mười Điều Răn nhận từ núi thánh. Luật yêu thương mở ra chân trời mới, đưa ra cái nhìn mới hướng dẫn lương tâm con người sống thứ tha, thông cảm và biết thương đến anh em đồng loại, thông cảm với kẻ khôn cùng, tha thứ cho kẻ làm lỗi, kẻ đói cho ăn, khát cho uống, rách cho mặc. Luật yêu thương đặt căn bản trên con tim. Người biết tha thứ là người mạnh. Có thể không mạnh thể lực mà mạnh về tâm linh, mạnh về lí trí. Sức mạnh nội tâm giúp vượt thắng cám dỗ trả đũa. Sức mạnh này giúp ta tự làm hoà với ta trước sau đó dẫn đến hành làm hoà cùng anh em. Sức mạnh nội tâm giúp ta nhìn rõ sự việc, cân nhắc phải trái khi chọn lựa. Chọn tha thứ là khôn ngoan hơn cả. Chọn bỏ qua để vui sống. Chọn tha thứ là chọn vứt bỏ gánh bực dọc để vui sống. Quảng gắng xong người thấy nhẹ nhõm, tinh thần bình an, lòng thoải mái.

Sống yêu thương giúp ta trở thành người biết thương người. Chỉ chủ nợ mới có thể tha, con nợ không thể tha. Trong yêu thương cũng thế biết thứ tha là biết làm chủ đời mình; không thể bực dọc gây đau khổ, vật vã, bực tức trong lòng, làm

khô mình. Không tha thứ là trói buộc. Tha thứ là giải thoát vì lòng họ thành thoi, an bình. Thiếu tha thứ sống đau khổ, tự trói buộc là làm mô lệ cho cái tôi. Không phải ai cũng có thể tha thứ mà chỉ những ai hiểu rõ luật yêu thương mới có thể tha thứ. Luật yêu thương bắt nguồn từ Đức Kitô, giáo huấn chính của Ngài. Để tha thứ cần ơn Chúa. Kết hợp với Chúa để tha thứ hơn sống theo thói tục.

Tha thứ không dễ vì phải thắng cái tôi, cái tôi càng lớn chiến đấu càng mãnh liệt, chiến đấu mãnh liệt sẽ có nhiều đau khổ nhưng đau khổ đó êm dịu vì cậy nhờ ơn Chúa. Một khi đau khổ qua đi tâm hồn thành thoi, lòng người thoải mái. Chiều theo cái tôi, trói buộc đau khổ kéo dài, cần nhiều thời gian để nguôi ngoai. Càng kéo dài đau khổ càng tăng, như thế trong hai cái đau chọn cái đau ngắn hạn tốt hơn, đại gì chọn đau dài hạn.

Tha thứ nối kết tình bạn, làm cho tình bạn nồng thắm hơn và tạo tin tưởng mãnh liệt hơn. Như thế tha thứ gắn liền với kết hợp với tình yêu Chúa.

*Lm Vũ đình Tường*

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG HAI**

Ý nguyện chung: Xin cho Giáo Hội và xã hội biết tôn trọng sự khôn ngoan và kinh nghiệm của những người cao niên.

Ý nguyện truyền giáo: Xin cho các linh mục, nam nữ tu sĩ, và giáo dân biết quảng đại làm việc với nhau.

**THỨ BẢY ĐẦU THÁNG** - Thứ Bảy tới đây ngày 1 tháng Ba là thứ Bảy đầu tháng, như thường lệ để tôn kính Đức Trinh Nữ Maria sẽ có thánh lễ sáng 8 giờ và nguyện Kinh Mân Côi và Kinh Cầu Đức Bà sau lễ.

**CHƯƠNG TRÌNH QUYÊN GÓP CHO TIẾNG GỌI CỦA ĐỨC HỒNG Y 2014**

- Nhiều anh chị em giáo dân đã nhận được thư từ Đức Hồng Y Wuerl tuần này. Ngài xin anh chị em cam kết giúp cho chương trình quyên góp cho Tiếng Gọi của ĐHY năm 2014. Chương trình quyên góp này gây quỹ không những cho các hoạt động của Tổng Giáo Phận mà còn cho cả những công việc trực tiếp giúp cho các hoạt động của các giáo xứ. Chủ đề của chương trình Tiếng Gọi ĐHY năm 2014 là "Hãy Tìm Kiếm Nước Thiên Chúa Trước Hết" (Mt. 6,33). **Cuối tuần này (22-23/2) và cuối tuần tới (1-2/3)** xin anh chị em điền vào đơn và phong bì cam kết (*trong mỗi thánh lễ sẽ có hướng dẫn và các phong bì điền xong sẽ được thu lại ngay sau đó để Giáo Xứ gửi về Tổng Giáo Phận*). Xin anh chị em cầu nguyện và quảng đại đóng góp.

**MỘT VÀI LƯU Ý CỦA CHA PHỐ**

*Về tiền dâng cúng dưới chân tượng Đức Mẹ và Thánh Giuse* - Vi đề lấy tiền, kẻ cắp phải phá hòm tiền dâng cúng dưới chân tượng Đức Mẹ và Thánh Giu-se. Các anh em trong ban bảo trì sửa chữa đã phải sửa đi sửa lại nhiều lần, nhưng hiện tượng phá và lấy cắp vẫn tiếp tục xảy ra cho đến gần đây. Cho nên từ nay về sau, anh chị em nào muốn dâng cúng thì *xin bỏ vào oi lúc quyền tiền trong mỗi thánh lễ Chúa Nhật*. **Các hòm tiền dâng cúng dưới chân tượng hai Đấng sẽ không còn được sử dụng nữa.**

*Về việc đăng ký sử dụng hội trường Giáo Xứ (tầng dưới nhà thờ)* - Từ nay về sau, các giới, nhóm, hay hội đoàn nào trong Giáo Xứ muốn sử dụng hội trường Giáo Xứ để sinh hoạt, dù sử dụng tất cả hay chỉ một phần, phải trực tiếp liên lạc và đăng ký

sử dụng với Cha Phó. Một số hoạt động thường lệ sau thì không cần như thánh lễ 11 giờ của Nhóm Trẻ thường vào Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng, việc tập hát mỗi Chúa Nhật của các nhóm Ca Đoàn Cecilia, sinh hoạt trước lễ 11 giờ Chúa Nhật của Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể, họp của Cursillo mỗi tháng hai lần.

**DVD về Cha Chánh Xứ** - Anh chị em nào trong GX có hình ảnh hay video clips về Cha Chánh Xứ, xin liên lạc với anh Nguyễn Minh Hoàng (chủ tịch HDMV) ở số 301 368 3561 để thu tập lại làm một cuốn DVD về Cha Chánh Xứ.

**HỌP PHỤ HUYNH ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ -**

Kính mời quý phụ huynh có con em sinh hoạt trong Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc đến tham dự buổi Họp Phụ Huynh vào lúc vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật, ngày 2 tháng 3 năm 2014, để biết rõ chi tiết về những chương trình và sinh hoạt của Đoàn trong năm nay. Đoàn TNTT xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý phụ huynh. Nguyễn xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn luôn ơn lành xuống trên quý vị và gia đình.

**PHÂN ƯU CỦA GIÁO XỨ**

- Bà cụ Agatha Nguyễn Thị Truyện, thân mẫu của anh Nguyễn Minh Hoàng, Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ, đã được Chúa gọi về sáng thứ Sáu, ngày 21 tháng 2, hưởng thọ 98 tuổi. Xin Chúa ban ánh sáng thiên quốc cho linh hồn Agatha và xin Ngài an ủi nâng đỡ tang gia và bạn hữu bằng lòng tin cậy vào đời sống vĩnh cửu.

**CẢM ƠN CỦA GIA ĐÌNH CHA CHÁNH XỨ**

- Một lần nữa, bà Cố, Soeur Lành, và tất cả các anh em trong gia đình và họ hàng gia quyến của Cha Đa Minh Vũ Ngọc An, kính dâng lòng thành kính tri ân lên Cha Phó, Quý Cha, Quý Soeur, ông Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ, cùng toàn thể dân Chúa GXMVN, và mọi người xa gần thân thương quý mến cha An. Xin Thiên Chúa Ba Ngôi ban phúc lành xuống cho Giáo Xứ Mẹ Việt Nam. Trong lúc tang gia bối rối, chắc chắn gia đình chúng con đã có nhiều thiếu sót, xin tất cả mọi người rộng tình tha thứ.

*Vũ Cường (đại diện gia đình)*

**THÁNH LỄ VÀ CHÚNG NHẬN KỶ NIỆM HÔN PHỐI CỦA TỔNG GIÁO PHẬN**

- Vào 2 giờ chiều Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm nay, Đức Hồng Y Donald Wuerl sẽ cử hành thánh lễ Kỷ Niệm Hôn Phối tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội (Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception) cho các đôi vợ chồng mừng kỷ niệm hôn phối 25, 30, 35, 40, 45, 50 và 51 năm trở lên vào năm nay. Nếu muốn tham dự thánh lễ hay lãnh chứng nhận của Đức Hồng Y xin điền rõ ràng và đầy đủ vào đơn ghi danh (sẽ để cuối nhà thờ vào tuần tới) rồi nộp cho Văn Phòng Giáo Xứ trước Chúa Nhật ngày 13 tháng 4. Cảm ơn anh chị em.

**CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ**

**Lớp 2 Giáo Lý Tình Tâm và Xung Tội Lấn Đầu**

Năm nay Giáo xứ chúng ta có khoảng 45 em sẽ được lãnh nhận 2 bí tích Hoà Giải và Thánh Thể, xin cộng đoàn Giáo xứ, quý vị phụ huynh và gia đình cầu nguyện cho các em từ bây giờ trở đi để các em thêm lòng sốt sắng và thánh thiện hơn trong thời gian chuẩn bị tâm hồn rước Mình Thánh Chúa lần đầu vào ngày 31 tháng 5 năm 2014.

Thứ Bảy tới ngày 1 tháng 3 năm 2014 là ngày các em lớp 2 Giáo lý Tình Tâm và lãnh nhận bí tích Hoà Giải (Xung Tội lần đầu) lúc 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều tại Giáo xứ. Xin quý phụ huynh và các em đến nhà thờ lúc 9g45 sáng.

Thánh lễ tạ ơn cho các em vừa lãnh nhận bí tích Hoà Giải sẽ được cử hành vào ngày Chúa Nhật 2 tháng 3 năm 2014 lúc 11g00 sáng cùng với cộng đoàn Giáo xứ.

Chúc mừng các em và gia đình, xin Chúa chúc lành và gìn giữ các em luôn tinh tuyền và thánh thiện để xứng đáng được Chúa ngự vào lòng và ở lại với các em luôn mãi.

**Những Ngày Quan Trọng Khác cho Lớp Xung Tội Rước Lễ Lần Đầu**

- a. Họp phụ huynh trước khi Rước Lễ Lần Đầu: Ngày 4 tháng 5 năm 2014 lúc 3giờ chiều tại trường học WOMS, phòng Cafeteria
- b. Ngày Tĩnh Tâm Xung Tội/Rước Lễ Lần Đầu: Ngày 17 tháng 5 năm 2014 lúc 10gờ sáng đến 3giờ chiều tại Nhà Thờ Giáo xứ.
- c. Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu: Ngày thứ Bảy 31 tháng 5 năm 2014, lúc 6giờ chiều tại Giáo xứ Mẹ Việt Nam.

**Họp Phụ Huynh Các Em Lớp 8 Giáo Lý** - Kính mời tất cả quý phụ huynh có con em đang học lớp 8 giáo lý đến tham dự buổi họp Chúa Nhật ngày 02 tháng 03 năm 2014 lúc 3:00 chiều tại cafeteria trường White Oak Middle School. Buổi họp này nhằm mục đích kêu gọi quý phụ huynh cộng tác với CT Giáo Lý Việt Ngữ để chuẩn bị cho các em vào chương trình lãnh nhận bí tích Thêm Sức đầu tháng 6. Buổi họp cũng sẽ đề cập tới nhiều việc quan trọng như buổi tĩnh tâm 3 ngày cho các em vào đầu tháng 5, những điều kiện để được lãnh nhận bí tích Thêm Sức, giấy tờ cần thiết, v.v... Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

**Thay Đổi Lịch Sinh Hoạt**- xin quý phụ huynh lên trang nhà của Giáo xứ [www.olvn-dc.org](http://www.olvn-dc.org) để theo dõi Lịch Sinh Hoạt mới nhất của Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ từ tháng 2- tháng 6. Cảm ơn quý vị cộng tác và thông cảm cho những thay đổi.

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**02/16-22/2014**

**Quĩ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường: \$7,50.00**

- 1. Phạm Ngọc Diệp \$200.00
- 2. Trương Xuân Minh \$150.00
- 3. Vũ Văn Ái \$100.00
- 4. Phạm Trung Paul \$100.00
- 5. Vũ Đình Tựu \$100.00
- 6. Bùi Văn Thư \$100.00

**Quĩ Điều Hành:**

**A-Thu Hàng Tuần: \$ 5,722.00**

- Tiền Giỏ: \$1,721.00
- Bao Thư: \$2,546.00
- Chi Phiếu: \$1,455.00

**B-Các khoản thu khác: \$431.00**

- Rau, đậu hũ \$300.00
- Lễ cưới \$100.00
- Dâng cúng \$ 31.00

**Tổng cộng A+B: \$6,153.00**

**Chi trong tuần: \$1,084.62**

**LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN**

**Chúa Nhật 02/23/2014: Chủ Nhật VII thường niên- Năm A**

**Thánh Lễ 7g30 sáng:**

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ LH Maria Đỗ Thị Bình (lễ giỗ)

✠ LH ông bà cố Anna và Phêrô (lễ giỗ)

**Thánh Lễ 9g00 sáng:**

- ✠ LH Đa Minh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ LH Lôrensô Chu Đình Khải và các LH mồ côi
- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hường
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Giuse Đặng Sâm, Maria Bùi Thị Choắt, Anna Trần Thị Tâm, Maria Đỗ Thị Phú, và các LH nội ngoại
- ✠ LH Giuse Mai Xuân Luyện
- ✠ LH Anton Lê Văn Vương
- ✠ LH Anna Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Giuse Phạm Ngọc Hà (mới qua đời)
- ✠ Tạ ơn, cầu bình an
- ✠ Cầu bình an và sức khoẻ cho bà Sự
- ✠ Cầu bình an và sức khoẻ cho mẹ của cha ĐaMinh

**Thánh Lễ 11g00 sáng:**

- ✠ LH ĐaMinh Vũ Ngọc An.
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Mùi (lễ giỗ 3 năm)
- ✠ LH Anton Lê Văn Vương
- ✠ LH Anna Vũ Thị Huệ
- ✠ LH Maria Madalena vừa mới qua đời
- ✠ LH Angêla
- ✠ LH Giuse Phạm Ngọc Hà (mới qua đời)
- ✠ Tạ ơn và cầu bình an
- ✠ LH ông bà tổ tiên

**Thứ Hai 02/24/2014: Th. Pôlycarpô GMTĐ**

- ✠ LH Lm Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ LH Giuse
- ✠ Cầu xin cho gia đình được bình an

**Thứ Ba 02/25/2014:**

- ✠ LH Lm Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ LH Giuse Đình
- ✠ Các LH mồ côi

**Thứ Tư 02/26/2014:**

- ✠ LH LM Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ Xin như ý nguyện

**Thứ Năm 02/27/2014:**

- ✠ LH LM Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH bà cố Maria

**Thứ Sáu 02/28/2014:**

- ✠ LH LM Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó

**Thứ Bảy 02/29/2014:**

- ✠ LH LM Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu của cha phó
- ✠ Các LH Mồ côi